



ISTRUZIONI



Vi ringraziamo per aver acquistato il **tachimetro KOSO XR-SRN+ LCD DIGITALE**. Leggere attentamente le istruzioni prima di effettuare l'installazione.

Nota

1. Il tachimetro funziona con **DC 12V**.
2. Per l'installazione, seguire i punti descritti nel manuale. Eventuali danni provocati da un'installazione errata saranno imputati agli utenti.
3. Per evitare cortocircuiti, non tirare il cavo durante l'installazione. Non rompere o modificare il morsetto del cavo.
4. Non smontare o modificare alcuna parte se non secondo quanto descritto nel manuale istruzioni.
5. L'ispezione delle parti interne e la manutenzione devono essere effettuati dai nostri tecnici qualificati.

SIGNIFICATO SIMBOLI:

NOTA Per maggiori dettagli sull'installazione, leggere le informazioni riportate dietro il simbolo.

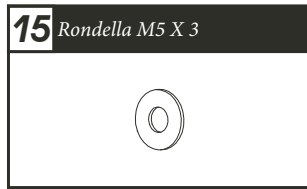
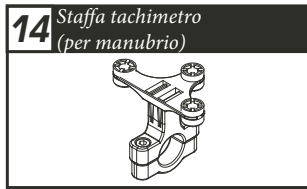
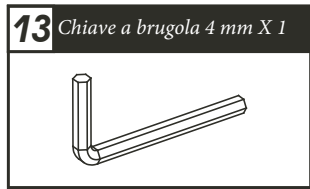
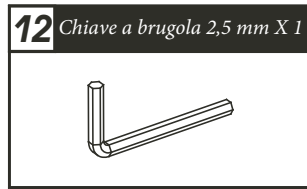
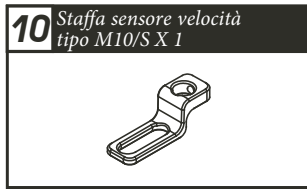
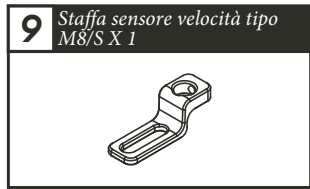
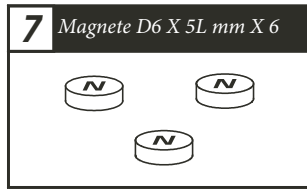
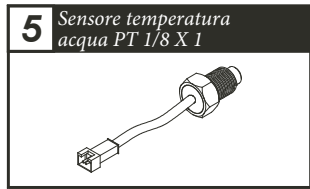
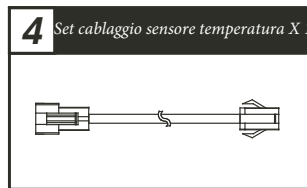
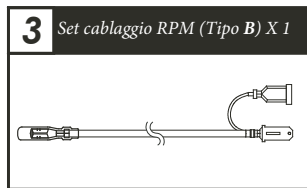
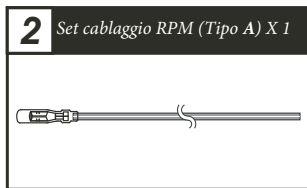
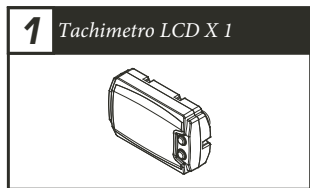
⚠ Seguire le istruzioni per evitare anomalie dovute a errata installazione.

⚠ AVVERTENZA! Seguire le istruzioni per evitare lesioni a se stessi e agli altri.

⚠ ATTENZIONE! Seguire le istruzioni per evitare di danneggiare il veicolo.

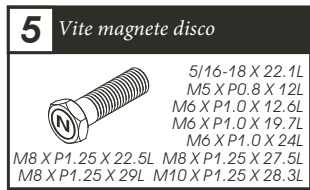
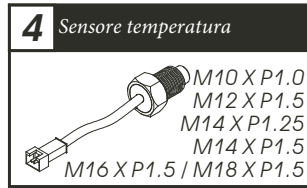
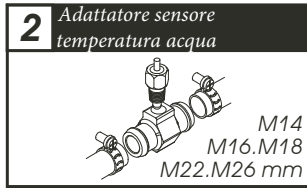
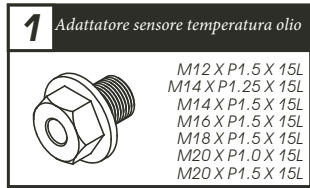


1-1 Accessorio



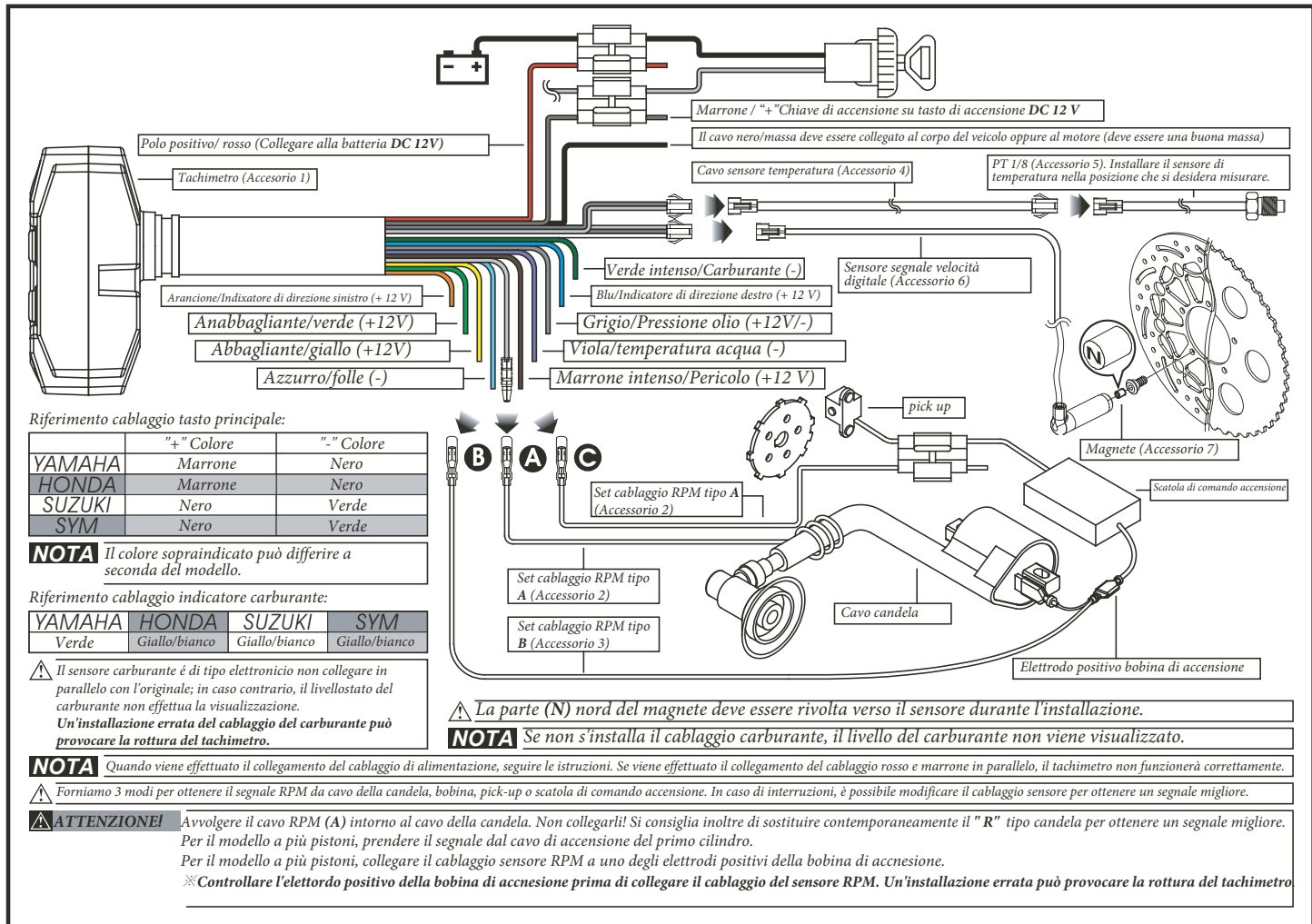
NOTA Contattare il distributore locale se gli articoli ricevuti non corrispondono a quelli indicati nell'elenco soprariportato.

1-2 Accessorio opzionale

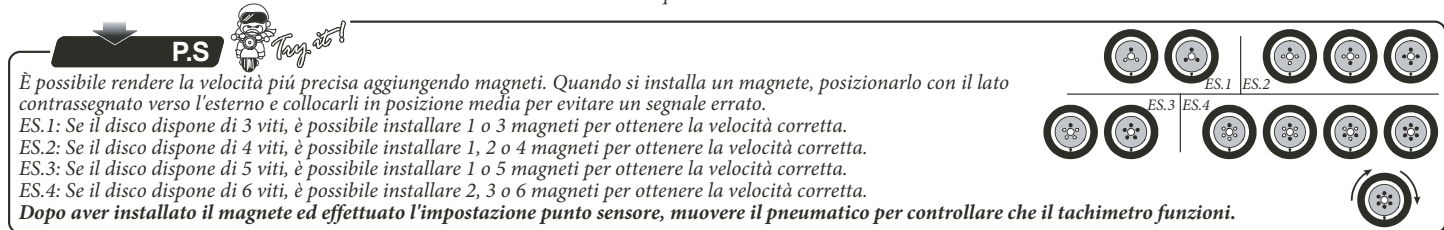


NOTA È possibile che alcuni accessori opzionali non siano in vendita. Per i dettagli contattare il distributore locale.

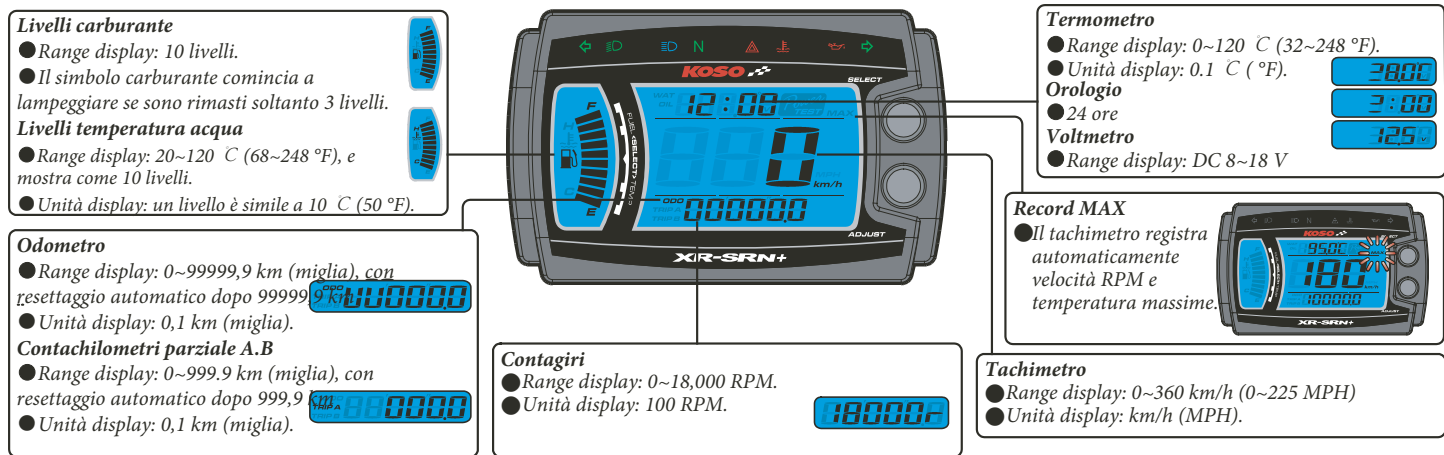
2-1 Istruzioni d'installazione cablaggio



2-2 Istruzioni d'installazione



3-1 Istruzioni funzionamento di base



3-2 Istruzioni impostazione funzione

●Tachimetro	Range display: 0~360 km/h (0~225 MPH) Unità display: km/h oppure MPH a scelta	●Livelli carburante	Range display: 10 livelli. Range impostazione: 100 Ū, 250 Ū, 510 Ū, 1200 Ū, SW
○Interno display	<0,5 secondi	○Avvertenza carburante	Range display: 10~50% ; Unita impostazione: 10%
○Odometro	0~9999,9 km, con resettaggio automatico dopo 99999,9 km	●Orologio	24 ore
○Contachilometri parziale	0~999,9 km, con resettaggio automatico dopo 999,9 km	●Voltmetro	Range display: DC 8~DC 18 V, avvertimento lampeggiante quando la tensione è inferiore a 11,5 V o superiore a 15,5 V.
○Registrazione velocità massima	Range display: 0~360 km/h (0~225 MPH)	●Timer velocità massima	La registrazione comprende: Velocità: 0~360 km/h (0~225 MPH). Distanza: 0~999 m (0~3280 piedi). Timer: 0~9'59"99 secondi.
○Circonferenza pneumatici	Range impostazione: 300~2,500 mm Unità impostazione: 1 mm ●Punto sensore: 1~20	●Tensione effettiva	DC 12 V
●Contagiri	Range display: 0~18,000 RPM ; Unità display: 100 RPM	●Range temperatura effettiva	-10~+60°C
○Interno display	<0,5 secondi	●Contagiri standard	JIS D 0203 D3
○Registrazione MAX RPM	Range display: 0~18,000 RPM.	●Dimensioni tachimetro	116,3 X 72,4 X 32,3 mm
○Impostazione numero segnale ingresso RPM	Range impostazione: 0.5, 1~24. Range impostazione: Hi (Impulso onda positivo), Lo (impulso onda negativo)	●Peso indicatore	Circa 286 g
●Temperatura	Unità display: °C & °F a scelta	●Indicatori di direzione	Folle (luce verde), abbaglianti (luce blu), anabbaglianti (luce verde), indicatori di direzione (luce verde), luci di emergenza (luce rossa), pressione olio (luce rossa), spia temperatura acqua (luce rossa)
●Temperatura acqua digitale	Range display: 0~120 °C (32~248 °F). Unità display: 0.1 °C (°F).		
●Livelli temperatura acqua	Range display: 20~110 °C (68~230 °F), 10 livelli Unità display: 1 livello =10°C (50 °F)		
○Registrazione temperatura massima	Range display: 0~120 °C(32~248 °F).		

NOTA Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

3-3 Istruzioni tasto funzione

Premere il tasto Selezione

- 1.Sul display principale, premere il **tasto Selezione** per selezionare il display di orologio, voltmetro, temperatura dell'acqua.
- 2.Nel display Impostazione, premere il **tasto Selezione** per selezionare la funzione che si desidera impostare.

Premere il tasto Regolazione

- 1.Nel display principale, premere il **tasto Regolazione** per selezionare il display di odometro, contachilometri parziale A, contachilometri parziale B, RPM o registrazione MAX.
2. Nel display Test alimentazione, premere il **tasto Regolazione** per resettare la registrazione, interrompere il test o riavviare il test.
3. Nel display Impostazione, premere il **tasto Regolazione** per effettuare l'impostazione del numero.

Tenere premuto il tasto Regolazione

1. Nel display Impostazione per aggiungere rapidamente il valore impostazione.

Tenere premuto il tasto Regolazione per 3 secondi

1. Nel display principale, tenere premuto il **tasto Regolazione per 3 secondi** per resettare il contachilometri parziale A, il contachilometri parziale B o la registrazione MAX.

Tenere premuto il tasto Selezione per 3 secondi

- 1.Nel display principale, tenere premuto il **tasto Selezione per 3 secondi** per effettuare la commutazione tra il display livelli carburante e il display livelli temperatura acqua.
- 2.Nel display test Alimentazione, tenere premuto il **tasto Selezione per 3 secondi** per tornare al display principale.
- 3 Nel display Impostazione, tenere premuto il **tasto Selezione per 3 secondi** per tornare al display principale.

Premere il tasto Selezione + Regolazione

- 1.Nel display principale, premere il **tasto Selezione + Regolazione** per inserire il display test alimentazione.

Tenere premuto il tasto Selezione + Regolazione per 3 secondi

1. Nel display principale, tenere premuto i **tasto Selezione e Regolazione per 3 secondi** per attivare il display Impostazione.

⚠ ATTENZIONE! Per ragioni di sicurezza - soltanto quando il veicolo è fermo, è possibile regolare l'impostazione o agire sulla funzione.

3-4 Istruzioni interruttore funzione principale (tasto Regolazione)



- Sul display principale (ODO), premere il **tasto Regolazione** una volta per attivare il display Contachilometri parziale A.



- Nel display contachilometri parziale A, premere il **tasto Regolazione** una volta per attivare il display contachilometri parziale B.
- Tenere premuto il **tasto Regolazione** per 3 secondi per resettare il contachilometri parziale A.



- Nel display contachilometri parziale B, premere il **tasto Regolazione** una volta per attivare il display contagiri.
- Tenere premuto il **tasto Regolazione per 3 secondi** per resettare la registrazione contachilometri parziale B.



- Sul display contagiri, premere il **tasto Regolazione** una volta per attivare il display registrazione max.



- Nel display Registrazione massima, premere il **tasto Regolazione** una volta per tornare al display principale (ODO).
- Tenere premuto il **tasto Regolazione per 3 secondi** per resettare la registrazione massima.



3-5 Istruzioni interruttore principale (tasto Selezione)



- Sul display orologio, premere il **tasto Selezione** una volta per attivare il display Tensione.



- Sul display tensione, premere il **tasto Selezione** una volta per attivare il display Temperatura acqua.

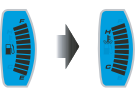


- Sul display Temperatura acqua, premere il **tasto Selezione** una volta per tornare al display Orologio.

3-6 Istruzioni interruttore principale (tasto Selezione x 3)



- Nel display principale, tenere premuto il **tasto Selezione per 3 secondi** per effettuare la commutazione tra il display livelli carburante e il display livelli temperatura acqua.



NOTA Se non viene installato il cablaggio carburante, il carburante non viene visualizzato.

3-7 Test velocità massima



- Nel display principale, premere il **tasto Selezione + Regolazione** una volta per inserire il display test alimentazione.



⚠ AVVERTENZA! Utilizzare questa funzione in pista per evitare incidenti.

Nel display principale, premere il **tasto Selezione** una volta per inserire il display test velocità massima.

NOTA Avviare il veicolo soltanto quando è completamente fermo.

⚠ Se si ha a disposizione la registrazione test alimentazione precedente, il display mostra prima la registrazione. È necessario cancellare la registrazione prima di iniziare un nuovo test.

Premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e attivare il display test velocità massima. ES. È ora possibile vedere la registrazione precedente. Visualizza che la velocità max è 180 km/h, la distanza da percorrere per raggiungere la velocità max 510 m, il tempo necessario per raggiungere la velocità massimo 10,20 secondi.

⏮ Se si desidera soltanto controllare la registrazione, premere il tasto Selezione per 3 secondi per tornare al display principale.

Quando il veicolo comincia a muoversi, il timer si avvia automaticamente.

⚠ Adesso sta lampeggiando!

NOTA Range test velocità massima:
Velocità: 0~360 km/h (0~225 MPH)
Distanza: 0~999m (3280 piedi) .
Timer: 0~9'59"99 secondi.

⚠ L'unità di misura impostazione cambia insieme all'impostazione unità velocità (4-1).

3-8 Istruzioni impostazioni display

- Nel menu Impostazione, premere il **tasto Selezione** per selezionare il display Impostazione. Il display Impostazione è nell'ordine come segue: impostazione unità (velocità, temperatura), circonferenza pneumatici e punto sensore, impulso ingresso PRM, livellostato carburante, orologio, luminosità di fondo, display odometro interno, impostazione odometro esterno.

NOTA Se non si interviene entro 30 secondi, il display torna automaticamente al display principale.



Display principale



Display principale



Impostazione odometro esterno



Display odometro interno



Luminosità di fondo



Impostazione unità (Velocità, temperatura)



Circonferenza pneumatici e punto sensore.



Impulso ingresso PRM



Livellostato carburante

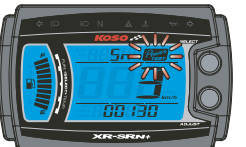


Orologio

P.S

Il timer è automatico; quando si avvia il veicolo, il timer comincia a contare il tempo e si arresta automaticamente quando si ferma il veicolo.

⚠ Durante il test, il **Power Test** continua a lampeggiare.



Quando viene raggiunta la velocità massima 180 km/h, il tachimetro smette di calcolare distanza (510 m) e tempo (10,20 secondi).

⏮ Se si desidera utilizzare la funzione un volta, premere il **tasto Selezione per 3 secondi** per salvare le registrazioni e tornare al display principale.

Se si desidera effettuare nuovamente il test, premere il **tasto Regolazione** per cancellare la registrazione e inserire nuovamente il display test timer velocità target.

4 Display impostazione



- Nel display principale, tenere premuto i tasti **Selezione e Regolazione** per 3 secondi per attivare il display Impostazione.

4-1 Impostazione unità (Velocità, temperatura)



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione unità velocità.

⚠ Adesso a1 sta lampeggiando!



- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA È possibile selezionare km/h o MPH nel display impostazione unità velocità.

⚠ Odometro e contachilometri parziale si modificano insieme all'unità di velocità.

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione unità velocità.



- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA È possibile selezionare °C o °F nel display impostazione unità temperatura.

⚠ L'unità temperatura acqua cambia insieme all'unità temperatura.

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a1.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a2.

⚠ Adesso a1 sta lampeggiando!



4-2 Circonferenza pneumatici e punto sensibile

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione circonferenza.

⚠ Adesso a2 sta lampeggiando!



- ES. Se la circonferenza è impostata su 1.300 mm.

- Premere il tasto **Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

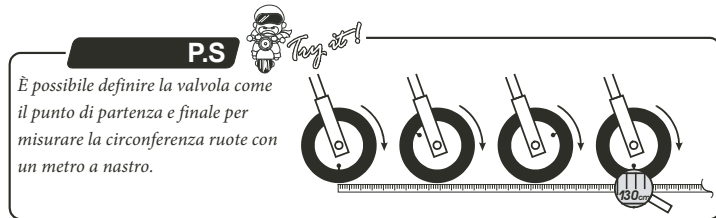
- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range display: 1,000~2,500 mm.

Unità impostazione: 1 mm.

ATTENZIONE!

- Misurare la circonferenza pneumatici (Il pneumatico su cui viene installato il sensore) e controllare il numero punti sensore magnete (è possibile installare il magnete nella vite del disco o la vite fessura).
- Il Display velocità sul tachimetro viene influenzato dall'impostazione; controllare che il numero impostazione sia corretto prima di effettuare l'impostazione.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione punto sensibile.

- ES. Ora la circonferenza è impostata da 1.000 a 1.300 mm.



- ES. Se il punto sensibile è impostato su 06P.

- Premere il tasto **Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range impostazione: 01P~20P.

Unità impostazione: 01P.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a2.

- ES. Ora il punto sensibile è impostato da 01P a 06P.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a3.

⚠ Adesso a2 sta lampeggiando!



4-3 Impostazione segnale ingresso RPM (Soltanto per modello F1)

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione segnale ingresso RPM.

⚠ Adesso a3 sta lampeggiando!



- ES. Si desidera collegare il cavo segnale RPM al segnale pick up a vi sono 13 segnali volano per volta.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

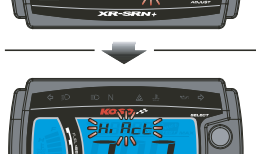
- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range impostazione: 0.5, 1~24.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione forma d'onda.

- ES. Ora l'impostazione numero segnale ingresso RPM è stata modificata da P-1 a P-13.



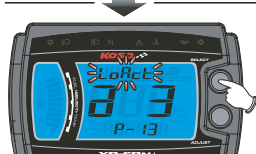
- ES. Si desidera modificare l'impostazione su Lo.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Si definisce l'impulso RPM come Hi (impulso positivo e Lo (impulso negativo).

NOTA Se l'RPM visualizzato sul tachimetro non è corretto oppure è rumoroso, selezionare un'altra impostazione e riprovare.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a3.

- ES. Ora l'orologio è impostato da Hi a Lo.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a4.

⚠ Adesso a3 sta lampeggiando!



4-4 Impostazione resistenza livellostato carburante e avvertenza carburante insufficiente

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display resistenza carburante

⚠ Adesso a4 sta lampeggiando!



- ES. Il livellostato carburante deve essere impostato su 510Ω

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

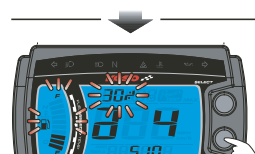
NOTA Range impostazione resistenza livellostato carburante: 100Ω, 250Ω, 510Ω, 1200Ω, SW (spegnimento). Se l'impostazione carburante è su "SW", l'impostazione valore per questa funzione viene saltata.

NOTA Quando l'impostazione carburante si trova su SW, il simbolo livello carburante si accende quando il cavo segnale livello carburante è collegato a (-)



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display avvertenza carburante

- ES. L'impostazione viene modificata da 100 Ω to 510 Ω.



- ES. L'avvertenza carburante insufficiente deve essere impostata al 50%.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

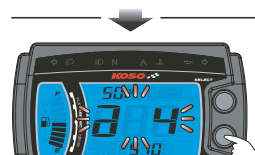
- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range impostazione: 10%~50%.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a4.

- ES. L'impostazione circonferenza pneumatici viene modificata da 30% a 50%.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a5.

⚠ Adesso a4 sta lampeggiando!



4-5 Impostazione orologio

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione orologio.

⚠ Adesso a5 sta lampeggiando!



- ES. Si desidera impostare l'orologio su 0:05.

- Premere il tasto **Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range impostazione: 24 ore.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per tornare al display impostazione a5.

- ES. Ora l'orologio è impostato da 0:00 a 0:05.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a6.

⚠ Adesso a5 sta lampeggiando!



4-6 Impostazione luminosità di fondo

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione luminosità di fondo.

⚠ Adesso a6 sta lampeggiando!



- ES. Si desidera modificare la luminosità su 3-5 (60% di luminosità).

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

NOTA Range display: 1-5 (Più scuro) ~ 5-5 (Più chiaro), è possibile svegliare 5 livelli diversi. Unità impostazione: 20% per livello. La luminosità di fondo viene modificata immediatamente dopo l'impostazione del valore.



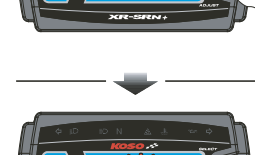
- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a6.

- ES. L'impostazione viene modificata da 5-5 a 3.5.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a7.

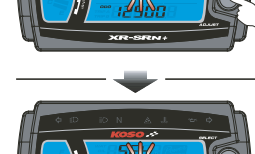
⚠ Adesso a6 sta lampeggiando!



4-7 Display odometro interno

- Premere il tasto **Regolazione** una volta per attivare il display impostazione a8.

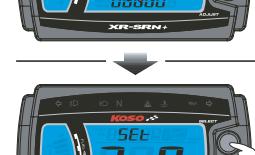
⚠ Adesso a7 sta lampeggiando!



4-8 Impostazione odometro esterno

- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione odometro esterno.

⚠ Adesso a8 sta lampeggiando!



- ES. Si desidera impostare l'odometro esterno su 5.000 km.

- Premere il tasto **Selezione** per andare al numero che si desidera impostare.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.

- Premere il tasto **Regolazione** per modificare l'impostazione.



- Premere il tasto **Selezione** una volta per attivare il display impostazione a4.

- ES. L'impostazione odometro esterno è 5.000 km.



- Premere il tasto **Regolazione** una volta per tornare al display principale.

⚠ Adesso a8 sta lampeggiando!



- Display principale.

5 Ricerca dei guasti

La situazione seguente non indica anomalia del tachimetro. Controllare quanto segue prima di consegnare il dispositivo a un centro autorizzato per la riparazione.

Problema	Controllo parte	Problema	Controllo parte
Il tachimetro non funziona quando viene collegato all'alimentazione.	● Il dispositivo non riceve alimentazione. →Controllare che il cablaggio sia collegato. Cablaggio e fusibili non siano rotti. →La batteria non sia rotta né sia troppo vecchia per alimentare sufficiente potenza (DC 12V) per far funzionare il tachimetro.	Il contagiri non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente.	● Controllare che il cablaggio del sensore RPM sia collegato correttamente. ● Controllare che la candela sia di tipo R. In caso contrario, sostituire la candela con una candela di tipo R. ● Controllare l'impostazione. →Fare riferimento al manuale 4-3.
Il tachimetro mostra informazioni errate.	● Controllare la tensione della batteria e controllare che la tensione sia superiore a DC 12 V. ● Controllare che il sensore velocità sia stato collegato correttamente. ● Controllare l'impostazione delle dimensioni dei pneumatici. →Fare riferimento al manuale 4-2.	Il livellostato carburante non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente.	● Controllare il serbatoio del carburante . →Vi è carburante all'interno? ● Controllare il cablaggio. →Il collegamento del cablaggio é stato eseguito correttamente? ● Controllare l'impostazione. →Fare riferimento al manuale 4-4.
La velocità non viene visualizzata oppure non viene visualizzata correttamente.		La temperatura non viene visualizzata o non viene visualizzata correttamente.	● Controllare il sensore. →Il cablaggio è rotto o no. ● Il collegamento del cablaggio é stato eseguito correttamente? →Controllare che il cavo positivo (rosso) sia collegato alla batteria e il cablaggio postivo dell'interruttore principale (marrone) sia collegato all'interruttore principale.
		L'orologio non funzina correttamente.	

※Se il problema persiste dopo i controlli sopraindicati, contattare uno dei nostri distributori o la nostra azienda.